

**Trummelkatlad. Osa 8: Nõuded
kaitseseadmetele kaitseks ülemäärase
surve eest**

Shell boilers - Part 8: Requirements for safeguards
against excessive pressure

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 12953-8:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 12953-8:2001 + AC:2002 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 16.01.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 12953-8:2002 consists of the English text of the European standard EN 12953-8:2001 + AC:2002.</p> <p>This document is endorsed on 16.01.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This part of this European Standard specifies the requirements for safeguards against excessive pressure in shell boilers as defined in EN 12953-1.</p>	<p>Scope: This part of this European Standard specifies the requirements for safeguards against excessive pressure in shell boilers as defined in EN 12953-1.</p>
--	--

ICS 27.060.30, 27.100

Võtmesõnad: boilers, heat exchangers, management, policy, safety engine, safety requirements, safety valves, sample surveys, specification (approval), specifications, steam boilers, steam generation, steam generators, surveillance (approval), surveys, tanks, testing, water

ICS 27.060.30; 27.100

English version

Shell boilers - Part 8: Requirements for safeguards against excessive pressure

Chaudières à tubes de fumée - Partie 8: Exigences pour la protection vis-à-vis des excès de pression

Großwasserraumkessel - Teil 8: Anforderungen an Sicherheitseinrichtungen gegen Drucküberschreitung

This European Standard was approved by CEN on 7 September 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Requirements	4
4.1 General requirements for safeguards (safety pressure relief devices) . . .	4
4.2 Discharge capacity	5
4.3 Set pressures	5
4.4 Cross-sections and pressure losses in the inlet pipe of safety valves in accordance with prEN ISO 4126-1	5
4.5 Discharge lines	6
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential safety requirements or other provisions of the Pressure Equipment Directive	7